

PAPY3D ET L'ONF NFB PRESENTENT

IN DEEP WATERS DANS LES EAUX PROFONDES



UN FILM DE SARAH VAN DEN BOOM

SYNOPSIS

Trois personnages ont en commun un vécu intime et secret qui semble déterminer leur vie...

Année de sortie : 2015

Durée : 12mn

Réalisateur : Sarah Van Den Boom

SYNOPSIS

Three characters have in common a secret and intimate experience which seems to have a strong impact on their life...

Release year : 2015

Duration : 12mn

Director : Sarah Van Den Boom



A PROPOS DU FILM

L'impression d'incomplétude est un sentiment très partagé parmi les hommes. Tout le monde ou presque s'y retrouve. Que ce sentiment vienne de la naissance lors de laquelle tout enfant perd l'unité bienheureuse qu'il formait jusqu'alors avec sa mère ou bien d'autres causes plus obscures, ce sentiment nous pousse tous à chercher l'âme sœur comme si nous n'étions que la moitié d'un être idéal.

Lorsque j'ai entendu parler du phénomène de lyse gémellaire, j'ai tout d'abord trouvé cette image symboliquement très forte. Et puis comme la conversation concernait une éventualité dans ma propre gestation, je me suis sentie un temps chamboulée par ce mystère insondable. Il a fallu que j'en sache plus : j'ai consulté un médecin, fait des recherches et je suis tombée sur des témoignages d'adultes évoquant de façon très poignante ce drame utérin qui les concernait. J'ai trouvé leur désarroi saisissant et touchant. Tous faisaient état d'une grande difficulté pour parler de cet événement si minuscule mais qui semblait déterminer leur vie. Je suis allée les rencontrer. J'en ai fait un film.

ABOUT THE FILM

Incompleteness is a commonly shared feeling among men. Almost everyone experienced it. This feeling might come from birth in which every child loses the primal union he shared with his mother... or from more mysterious causes. Anyway, that feeling drives us to seek a soulmate as if we were only one half of a perfect being.

When I heard about the vanishing twin phenomenon, I first found it very strong symbolically. And as the conversation was about a possible event during my own gestation, for a moment I felt totally blown up by this mystery. I had to find out more about this subject: I consulted a doctor, did some research and I found adult stories evoking very poignantly this uterine drama. I felt that their dismay was striking and touching. All reported a great difficulty to talk about this tiny event that nonetheless seemed to determine their lives. I went to meet them. I made a movie.

GÉNÉRIQUE

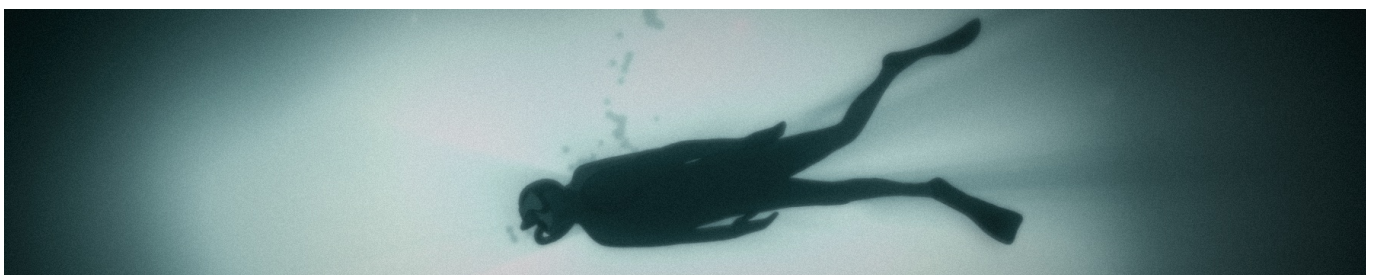
Scénario : Sarah Van Den Boom
Dialogues : Sarah Van Den Boom, Sophie Dupuis
Adaptation anglaise : Kathleen Fee
Conception graphique : Sarah Van Den Boom
Montage : Sarah Van Den Boom, Annie Jean
Décors : Sarah Van Den Boom, Mathilde Adorno, Zoé Goethgeluck
Musique : Pierre Caillet
Conception sonore : Pierre Yves Drapeau
Musiciens : Alain Aubut(violoncelle), Anne Beaudry (alto), Daniel Bellegarde (percussions), Denis Chartrand (piano), Éveline Grégoire-Rousseau (harpe), Dominic Guilbault (violon 2), Julie Triquet (violon 1)
Choeur d'enfants : Axel Dansereau, Julian Knight, Zexi Li, Alexis Maranda-Desprez, Matija Mitojevic, Mathias Vecchio (Petits chanteurs du Mont-Royal), Gilbert Patenaude (Chef de choeur)
Enregistrement musique et sons : Geoffrey Mitchell, Padraig Buttner-Schnirer
Bruitage : Lise Wedlock
Mixage : Jean Paul Vialard
Voix : Denis Michaud, Mathilde Van Den Boom, Frédéric Bianconi, Béatrice Picard (françaises), Richard Jutras, Miranda Handford, Julian Casey, Joanna Noyes (anglaises)
Casting et directrice de plateau ONF : Marion Arseneau (français), Kathleen Fee (anglais)
Animation : Gilles Cuvelier, Gabriel Jacquel, Samuel Guénoilé, Marine Blin, Marion Le Guillou, Denis Fleurion, Pierre Lesca (Studio Train-Train), Sarah Van Den Boom
Modélisation 3D : Bastien Dubois
Directeur technique ONF : Pierre Plouffe
Infographie additionnelle ONF : Mélanie Bouchard, Cynthia Ouellet
Monteur Online ONF : Yannick Carrier
Coordonnateur technique ONF : Daniel Lord
Coordonnatrice de production ONF : Michèle Labelle
Administratrice ONF : Diane Régimbald
Équipe administrative ONF : Diane Ayotte, Karine Desmeules
Producteurs : Sarah Van Den Boom, Richard Van Den Boom (Papy3D), Julie Roy (ONF)
Soutenu par :

- le CNC - Aide au programme
- le Département du Val de Marne - Aide à la création cinématographique
- la Ville de Paris - Mission Cinéma
- la Procirep et l'Angoa-Agicco
- L'ONF

CREDITS

Scenario : Sarah Van Den Boom
Dialogs : Sarah Van Den Boom, Sophie Dupuis
English adaptation : Kathleen Fee
Graphical design : Sarah Van Den Boom
Edition : Sarah Van Den Boom, Annie Jean
Sets : Sarah Van Den Boom, Mathilde Adorno, Zoé Goethgeluck
Music : Pierre Caillet
Sound Design: Pierre Yves Drapeau
Musicians : Alain Aubut(cello), Anne Beaudry (alto), Daniel Bellegarde (percussions), Denis Chartrand (piano), Éveline Grégoire-Rousseau (harp), Dominic Guilbault (violin 2), Julie Triquet (violin 1)
Children choir : Axel Dansereau, Julian Knight, Zexi Li, Alexis Maranda-Desprez, Matija Mitojevic, Mathias Vecchio (Petits chanteurs du Mont-Royal), Gilbert Patenaude (Choir headmaster)
Music and sound recording : Geoffrey Mitchell, Padraig Buttner-Schnirer
Foley : Lise Wedlock
Mix : Jean Paul Vialard
Voices : Denis Michaud, Mathilde Van Den Boom, Frédéric Bianconi, Béatrice Picard (french), Richard Jutras, Miranda Handford, Julian Casey, Joanna Noyes (english)
Casting et directrice de plateau NFB : Marion Arseneau (french), Kathleen Fee (english)
Animation : Gilles Cuvelier, Gabriel Jacquel, Samuel Guénoilé, Marine Blin, Marion Le Guillou, Denis Fleurion, Pierre Lesca (Studio Train-Train), Sarah Van Den Boom
3D modeling : Bastien Dubois
Technical Director NFB : Pierre Plouffe
Additional computerworks NFB : Mélanie Bouchard, Cynthia Ouellet
Online editor NFB : Yannick Carrier
Technical coordinator NFB : Daniel Lord
Production coordinator NFB : Michèle Labelle
Administrator NFB : Diane Régimbald
Administrative team NFB : Diane Ayotte, Karine Desmeules
Producers : Sarah Van Den Boom, Richard Van Den Boom (Papy3D), Julie Roy (NFB)
Supported by :

- The CNC - Program Support
- The Val de Mame Council - Cinema creation support
- The Paris City Council - Cinema Mission
- The Procirep and the Angoa-Agicco
- NFB Canada





A PROPOS DU RÉALISATEUR

Sarah Van den Boom hésitera un moment entre l'écriture, le théâtre, le chant lyrique, la danse et l'illustration, pour finalement trouver leur surprenant point de convergence dans le dessin animé.

Élève à l'ESAG Penninghen, puis à l'Ecole Nationale des Arts Décoratifs, elle obtient son diplôme en 2000 et travaille ensuite à la réalisation de son premier court métrage d'auteur *Novecento*, pianiste.

Elle enchaînera ensuite par des contrats en tant qu'animatrice, assistante d'animation ou character designer, puis par la réalisation de publicités d'auteur pour la société *Acme Filmworks*, à Hollywood.

En 2006 elle fonde la société de production de films d'animation *Papy3D* en s'associant avec son mari Richard Van den Boom ainsi que trois réalisateurs français: Gilles Cuvelier, Franck Dion et Jérémie Clapin et le compositeur Pierre Caillet qui travaille depuis lors régulièrement sur ses films.

Son second film, *La Femme-Squelette*, produit par *Papy3D* fait une très belle carrière en festivals.

Elle vient de finir son troisième film, *Dans des eaux profondes*, co-produit avec l'ONF.

ABOUT THE DIRECTOR

Sarah Van den Boom once hesitated between theatre, classical vocals, dance and illustration, finally finding some sort of convergence between all these interests in animation.

*She studied in the Met workshop of Penninghen and then at the Ecole Nationale des Arts Decoratifs in Paris. She got her degree in 2000, then worked on her first professional short film *Novecento*, pianist.*

She then worked as an animator, assistant, or character designer on several movies or animated series and then directed several commercials for Acme Filmworks in Hollywood.

In 2006, she created the production company Papy3D in association with her husband Richard Van den Boom, three french directors: Gilles Cuvelier, Franck Dion, and Jeremy Clapin, as well as the music composer Pierre Caillet who now regularly works on her films.

*Her second film, *The Skeleton Woman*, produced by Papy3D made a great career in festivals and was broadcasted on several international channels.*

*She just finished her third film *In Deep Waters*, a co-production with the NFB.*



FIGHE TECHNIQUE

Supports de projection disponibles :

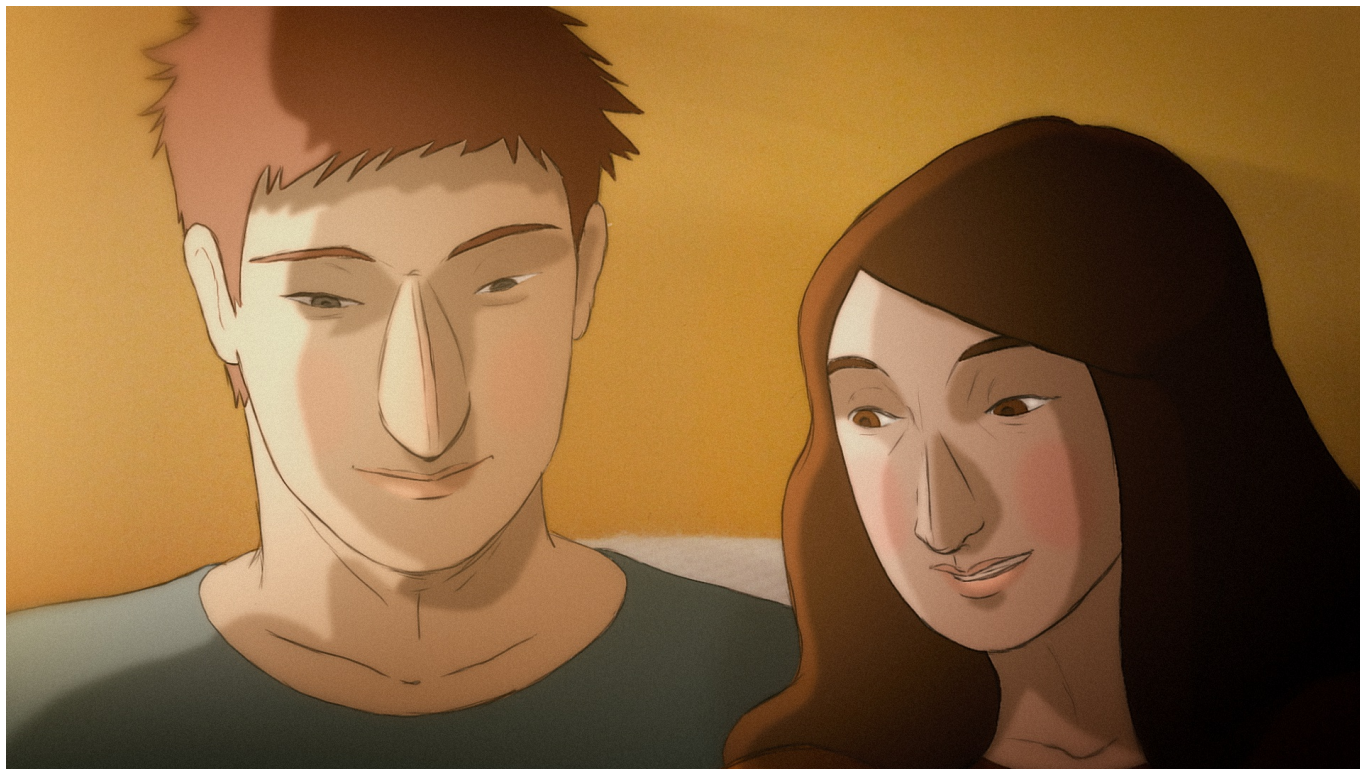
- DCP version française / 24fps / 1:1.85 / son 5.1
- DCP version anglaise / 24fps / 1:1.85 / son 5.1
- HDCAM PAL / 24fps / 16:9 / son 5.1
- Fichier HD1080P MP4 / 24fps / 16:9 / son stéréo et 5.1
- BluRay PAL / 25fps / 16:9 / son stéréo
- DVD PAL et NTSC / 24fps / 16:9 / son stéréo et 5.1

TECHNICAL SHEET

Available screening medias :

- DCP version française / 24fps / 1:1.85 / son 5.1
- DCP version anglaise / 24fps / 1:1.85 / son 5.1
- HDCAM PAL / 24fps / 16:9 / son 5.1
- Fichier HD1080P MP4 / 24fps / 16:9 / son stéréo et 5.1
- BluRay PAL / 25fps / 16:9 / son stéréo
- DVD PAL et NTSC / 24fps / 16:9 / son stéréo et 5.1





CONTACTS PAPY3D

Papy3D Productions:
43 Boulevard Auguste Blanqui 75013 Paris FRANCE

Producteur / Producer : Richard Van Den Boom
courriel / mail : rvdboom@papy3d.com
tél / phone : +33 6 03 91 41 79

Réalisateur: Sarah Van Den Boom
courriel / mail : svdboom@papy3d.com

CONTACTS ONF / NFB

Studio d'animation français | French Animation Studio :
3155 Côte-de-Liesse, Montréal (Qc) H4N 2N4 CANADA

Producteur / Producer : Julie Roy
courriel / mail : J.Roy@nfb.ca
tél / phone : 514-283-3472

Distribution festivals : Élise Labbé
courriel / mail : e.labbe@onf.ca

Ventes Amériques : Christina Rogers
courriel / mail : c.rogers@onf.ca

Presse : Nadine Viau
courriel / mail : n.viau@onf.ca
tél / phone : 514-496-4486

